

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj petitsoronként
12 fillér. Nyilttérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDÉKI NEMZETÖR“

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET“ HIVATALOS KÖZLÖNYE

Háboru és munka.

Versecz, július 7.

A hadviselésnek ez a tanító, új munkára képesítő hatása különösen nyilvánvalóvá lesz az elfoglalt ellenséges országokban folytatott reorganizáló tevékenység által. A monarchia hadserege Szerbiát ugyiszólván újból megteremti. Utakat, vasutakat épít, megműveli a földeket, gyárakat helyez üzembe, szervezi a kereskedelmet, iskolákat nyit meg, a közigazgatást életbe lépteti. Hányféle munkát kell végeznie a katonaságnak, amely tehát ott már nem rombol és pusztít, hanem újra épít, alapoz, kulturát csinál. Ime, a fordítottja a fentebb mondottaknak. A világháboru ugyan arra kényszeríti a polgári lakosságot is, hogy munkájával a hadászat érdekét szolgálja, de ugyanakkor a hadsereget a pacifikálás nagy művének megkezdésére használja fel, a fegyveres erőknél a műveltség nyújtását, terjesztését teszi feladatává.

A hadsereg eme nagy munkájának általános kulturális értékéről szólni sem kell. Az erkölcsi haszon azonban nemcsak a közületnek jut osztályrészül, hanem egyénileg is nagy hasznára van mindazoknak a katonáknak, akik a sokféle munkát teljesítették. A háboru hosszú ideje a hadviseléssel összefüggő gazdasági és más közhasznu

tevékenységet folytatókkal bő tapasztalatokat szereztet esetleg több munkakörben is melyek a béke idején az egyéni boldogulás megkönnyítésére fognak vezetni.

Azt mondtuk, hogy nemcsak a hadsereg, hanem mellette a polgári lakosság is közvetve élénken részt vesz a hadviseléssel szoros összefüggésben levő munkában. Csak magunk körül kell nézni és megállapíthatjuk, hogy tulajdonképpen egész közéletünk alá van rendelve a hadászat érdekeinek. Első sorban mindig és mindent az optima lex: a hadviselés akarata érvényesül. A vasut csupán addig a mérvig vehető igénybe a közforgalom által, ameddig azt a hadászati érdek megengedhetőnek tartja. A gyárakra a fegyveres erő teszi rá a kezét és arra kényszeríti, hogy felügyelete alatt és rendelkezései szerint vagy kizárólag vagy főleg neki termeljenek. A kormányzat a törvényben adott felhatalmazás alapján megszünteti a kereskedelem szabadságát és korlátlan voltát és katonai irányítás alá helyezi. A szó szoros értelmében vett olyan polgári munka amely semmiféle vonatkozásban sem támogatja a hadviselést, tulajdonképpen igen szűk térre szorul.

Egyfelől a szükségletek koncentráldása és hatalmas emelkedése, másfelől a termelési eszközök behozatali lehetőségnek aránytalan csökkenése és a hivatásos mun-

kaerőnek fegyverbe hívása az egyes magánüzemekben előidézett más természetű változásoktól eltekintve, általánosságban a produkciónak új irányokat szabott. A gyári és kisipar, valamint a kereskedelem eredeti munkakörében számos esetben nem találja meg a jövedelmezőséget, hozzásimul a viszonyokhoz, amelyeknek kényszerre megteremti a hadi ipart és a hadsereg részére szóló szállításokból táplálkozó kereskedelmet. A gyári ipar ebben a tekintetben az alkalmazkodási tevékenységnek szinte bámulatos bizonyítékát adta. Ha a szövőgyártás csupán katonai szövetek készítésére tért át, vagy a kalapgyár kizárólag katonai sapkák gyártására rendezkedett be, abban feltűnő jelenséget megállapítani végtére nem lehet. Egész sora van ama iparvállalatoknak, amelyek üzemüket a legrövidebb idő alatt olyan cikkek készítésére alakították át, amelyek eredeti gyártmányikkal rokonságot éppenséggel nem mutatnak fel. A gyermekkosztyűgyár hirtelen patkókat készít, a papirosgyár konzervek készítésével foglalkozik, a zongoragyár srapelhüvelyeket szállít.

A magánvállalkozásnak az az új mederbe való sodródása éppen úgy a kereskedelem terén is bekövetkezett. Egyfelől a kereseti lehetőségek, másfelől a szükség sokakat vett rá, hogy kereskedelmi tevékenységüknek más irányt adjanak. A rövid-

A román határon.

— Levél Brassóból. —

Brassó, július 5.

Itt a szállodában, mielőtt szobát adnának, a portás szigorúan megvizsgálja a vendégek irásait.

— Határváros — mondja igen komoly hangon s nincs az a rendőr, akinek a hivatalos szigorúság jobban kiülne az arcára, mint a „Korona“-szálloda portájára. A szálloda előtt két kocsi áll és várja, hogy beszálljanak az úri vendégek, két elegáns fiatalember, egészségtől duzzadó arccal és három nagyszerű izléssel öltözött hölgy. Az úri vendégek románul beszélnek, nevetgélnek, a jöved, a meglegedettség, a béke emberei ők: romániaiak.

Egy katonárvossal állok a hotel kapujában, aki folyton sorozási körton van. Szemei a meztelen emberek izmait kémleli és amint egy emberre ránez, gondolatban leveti róla a kabátot, a mellényt az inget és csak a testet látja, a feszülő, vagy ványadt izmokat, az anyagot. Ezzel az orvossal néztük akét erős román urat s a torzsorvos, csettintett a nyelvvel:

— Hej, de besoroznam őket!

Brassóban sok olyan ember van, akiben az orvos kedve szerint gyönyörködhet, miután

a szoros határzár dacára is sok romániai keresi fel a várost, hozva magukkal pénzt, szint, parfüm illatot és valami emléket a békés múltból.

Hét óra felé az őrtálló hegyek lassacskán kezdik elnyelni a napot és a visszaáradt sugaraknál látszik, hogy milyen a szép hires brassói nyár. A hegyek sok ősi erdője nagyszerű levegőt lehel a városra és ilyenkor, mintha minden brassói ház lakója egy helyre gyűlné össze, a sétateren egymás hátán tolong a sok ember. Akarhogy is akarjuk, mi akik Brassóban idegenek vagyunk, nem tudunk szabadulni attól a gondolattól, hogy Brassó száz város. Mi ezt így tanultuk, így halottuk ezt azoktól, akikkel Brassóról beszélgettünk és annál inkább tetszik orvendetesen különösnek az, hogy Brassó oly igazán és olyan erősen magyar. Az utcán csak magyar szó, magyar cégtábla van minden bolt felett s míg a német színházban alig lézengett itt-ott egy-egy néző, addig Faragó Odön magyar társulata nap-nap után zsufolásig telt házak előtt játszik és a színházlátogatók tekintélyes része a brassói százok köréből kerül ki.

A tiszta magyar sétateren csak elvétve lehet olyan emberekkel találkozni, akik németül vagy románul beszélnek.

Egy határrendőrkapitány a sétapartnerem és ő hívta fel a figyelmemet egy csinos fekete-haju urilányra, aki egy idősebb úrral és egy idősebb hölgyvel sétált. Románul beszéltek és lassu léptekkel rótták a sétatér homokját.

— Ez a kislány egyelőre fogoly — mondja a kapitány. Egy brassói román ember feljelen-tette, mert állítólag amikor egy menetszádot látott a vasúthoz masírozni, ezeket mondta:

— Bár egyse jöjjön vissza belőlük.

— A kislány egy bukaresti ügyvéd lány a s most nem engedik addig haza őket, amíg ebben az ügyben a vizsgálat be nem fejeződik. Ő tagadja, mintha a terhére rótt kijelentést használta volna s azt mondja, hogy amikor a menetszádot meglátta, elzomorodott és ezt mondta:

— Szegények, ezekből talán egy sem tér vissza.

— A leány állítását — mondja a kapitány — igaznak tartom. Nézze milyen szép és nem néz ki olyan rosszra, hogy ötszáz ember halálát kívánja. Azt hiszem, hogy felmentik.

Egyebekben pedig mondhatom, hogy az idejű románok valósággal, irtózáttal beszélnek arról, hogy Románia háboruba keveredjen s mind inkább azért sóhajtoznak, hogy bár már csak vége lenne a háborúnak.

G. Gy.

DÉLVIDÉK

2. oldal.

és divatárúüzletek lassankint hadi cikkek eladására specializálódtak, a terménykereskedő sajtót, paplanokat szállított, az élelmes szatócsból pedig hirtelen nagyvállalkozó lett.

Beláthatatlan a sora azoknak a találmányoknak és újításoknak, amelyeket a technika terén hozott létre a háború, amint-hogy számtalan változatban tárulnak eléük a kémia ama vívmányai, amelyek sokféle szükében levő anyag pótló szereinek fel-találásában különösen hasznos módon jut-nak kifejezésre.

A polgári munka nemcsak a célt ille-tőleg változott meg, részleteiben is. Jellemző tünetként a koncentráció lép előtérbe min-denütt. A közigazgatás és magántevékeny-ség működésének biztosítása a hadi szolgál-lat alól felmentettek osztályát szülte, amely-nek vállára nehezül az ország dolga. Ilyen viszonyok között természetesen nem érvé-nyesülhetett a megszokott tág értelemben a specializálódás s a helyes munkafelosz-tás elve, hanem a kényszerűség parancsolt, a melynek hatása alatt nem lehetett számba venni a békében oly szigorral megkövetelt személyi feltételeket, a korbéli és nembeli igényeket. Mivel a munkára legalkalmasabb korosztályok vonultak elsőnek a zászló alá, a hiányzó erőket a fiatalok, az öszhajuak s a nők pótolták. A háború a női munkának a termelés minden terén való érvényesülését különösen elősegítette. Evtizedeknek kellett volna még elmúlni a világháború nélkül, a míg a női munka azt a helyet foglalta volna el a termelésben, amelyet napjainkban magáénak vall.

A népek véres összecsapása a munka nézőpontjából arról győzte meg hazánkat, hogy a személyi energiák fokozásában még nem értük el a legmagasabb pontot, hogy a teljesítő képességnek és az erőtartalékok bőségebb kiaknázását állami háztartásunk és nemzeti produkciónk jövő feladatának kell megtenni.

NAPIHIREK

A repülő dalol.

*Már zeng a gép, az ür felé leng
A karsu szárny és reng a lég.
Már szük a táj és tűnt az élet
S derengve vár szűz, tiszta kék.*

*Ferdülten múlnak a vidékek
És elesitülnek a zajok.
A földi lárma lassu ének
S én érzem: szállok és vagyok.*

*Mi sir alattam, mi nevet lenn?
Nem hallom és nem akarom.
Mint rózsá sirra, hull szerelmem
S alél a földi parlagon,*

*Mint csillag, száll alá sorsom
És úgy iszom e kék derűt.*

*Mint régi ösziön az óbort
S a bú, ez édes keserű!*

*És hallgatom a lég zenéjét,
Mint hegedűt, mely rég, be rég!
Atsirt sikátorok setétjén
Idézve rétek reggelét.*

*Már számolom a lengé percet.
Mely új égek felé repít.
Száműzve lelke, néma herceg,
Nem nézi vén vidékeit.*

*Hervadjanak ott lenn a kertek,
Itt égnek új boldog napok,
Vidám bolygók, dalolva jertek
Magam is bolygó dal vagyok!*

*Túl téreken és túl időkön
Menyasszonyom esőkorra vár.
Embermuláson, életőszön
Keresztül surran e butár.*

*Hahó, enyészet, ősi hóltonk,
Hahó, halál, föld varja lenn,
Károjjatok a nagy koporsón:
Én itt bolygok már fönn. Amen!*

Juhász Gyula.

Frisch Mária † Hétfőn 62 éves korában halt meg Frisch Mária szül. Thier, Frisch Gyula szeszgyáros felesége. Az elhunytban városunk polgármestere dr. Rezucha István kir. tanácsos anyósát gyászolja. A temetési szertartás szerdán este 6 órakor ment végbe nagy pompával és óriási részvétellel.

Kitüntetés. Bundy Miklós helybeli távirádonal felügyelő a külfele német tabori táviró-és távbeszélő állomások városunkbani tartózkodási alkalmából kifejtett működése elismerésül a német császár és a porosz királytól a hadiforgalom terén teljesített különösen kötele-ségű szolgálata elismerésül a „porosz ko-rona rendi éremet” kapta.

Halálozás. Klein József itteni gabonakereskedő vasárnap hosszas szenvedés után 59 életévében meghalt, temetése hétfőn ment végbe.

Adakozzunk a Vöröskereszt javára!

A városban előfordult hólyagoshimlő meg-betegedésre való tekintettel, a kerületi munkas-biztosító pénztár öszzes tagjai és azok igény-jogosult családtagjai részére a pénztári orvosok, dr. Miletics Szlavko főorvos és dr. Donath József orvos a rendelő óráik alatt díjmentesen himlő elleni oltásokat végeznek. Felhívjuk a pénztár tagjait és azok családtagjait, hogy minél nagyobb számban oltassák be magukat.

Pályázati hirdetmény. A cs. és kir. hadapródiskolákban magyar honos ifjak részére fentartott és az 1916—17. tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi és tandíjfizetéses helyekre vonatkozólag a pályázati hirdetmény ki lett bocsátva. Közelebbi felvilágosítás a városi rendőrkapitányi hivatalban.

Az aprópénz elrejtése. A pénzügyminisz-terium rendeletet adott ki, amely szerint a do-hánykísérők dohányvétel alkalmával kötele-sék a vételár tíz százalékát aprópénzben fizetni s ha ezt nem tezik, a dohány-nagyárus joga-sult a dohányok kiszolgáltatását megtagadni. Ezen rendeletnek az a célja, hogy az aprópénz eldugását megakadályozza, miután a jelenségek azt mutatják, hogy különösen faluhelyen a nép minden ok nélkül az aprópénzt elrejté és azzal a pénz forgalmát tetemesen megbénítja.

Az élő sertések vágásának korlátozása, valamint az élősertés és serteshusstermek árának makszimálása. A hivatalos lap utolsó száma közli a kormány rendeletét, mely ki-mondja, hogy hatvan kilogrammon alól serté-seket tilos közfogyasztásra levágni. Hizlaltásra szánt sertés csakis a kilencven kilogrammnál nem nehezebb sertés tekintetik. A hatvan és kilencven kilogramm közötti sertések ára kilo-grammonként hizlalt részére 6 korona, levágásra 6 korona 80 fillér. A levágásra szánt sertések ára kilogrammonként 6 korona 80 fillér a ne-hezebb sertésekre vonatkozólag is. A nyers disz-nózsir és szalonna, valamint a friss sertéshus métermázsankénti ára 760 korona nagyban. Az elkészített sózott, füstölt és paprikás szalonna felek, valamint az elkészített sertéshusból és az ebből készült aruknak legmagasabb árait a ter-melő és a viszontelárusító között a megyei tör-vényhatóságokban a polgármester koteles meg-állapítani. Ugyanzek állapítják meg a fogyasz-tók részére el dandó zsir és szalonna eladási árat is.

Az Est. A magyar újságok között Az Est az egyetlen, amelynek kiváló munkatársai min-dig és mindenütt ott vannak, ahol helyes és pontos értesüléseket szerezhetnek be lapjuk, a magyar közönség és a külföld részére. Az Est éppen így kiterjesztette tudósító-szervezetét minden magyar vidékre, sőt még a kisebb hely-segeket is bevonta halozatába. A tokel tes szervezettség ereje letörhetetlenül rajta van Az Est minden egyes példányán, aminek leg-biztosabb méréke az ovaó közönségnek Az Est tel szemben megnyilvánuló, s a landon fokozodo bizalma és szeretete. Ezért lett a leg-terjedtebb magyar lap Az Est, a világsajtó egyik leghatalmasabb organuma, amely a kül-föld előtt is fogalomná nőtt s amelyről az egész muvelt világon tudják, hogy hírszolgála-ta a legmegbízhatóbb és elterjedtsége is Európa legelső lapja közé emeli.

A 40—50 éves alkalmatlan népfelkelők ujasorozasa. A hivatalos lap közli a honvédelmi miniszter rendeletét, amely szerint az eddigi bemutató szemleken alkalmatlanoknak talalt 1877—1886 évi születési népfelkelésre kötele-zett férfiak pótszemléjét f. évi augusztus 29-ikétől, szeptember 21-ikéig terjed időben ren-deli megtartani.

Figyelmeztetés. A verseczi m. kir. honvédelmi parancsnokság megkeresésére figyelmeztetjük városunk lakosságát, hogy az erődítési övben tartózkodni szigoruan tiltva van.

Nizza városa csőd előtt. Zürichből távirá-tozzák: A „Schweizerische Telegrafn Informa-tion“ párisi távirata szerint Nizza polgármestere kijelentette, hogy a város csőd előtt áll. Bevé-teli forrásai kiapadtak és az angol, szerb, orosz és olasz sebesült katonák a városi igazgatás utolsó frankját is felemésztették.

A verseczi határrendőrség hivatalos órái f. évi június hó 15-től kezdve végle-gesen hétköznapokon délelőtt 8 órától dél-után 2 óráig és vasár- s ünnepnapokon pedig délelőtt 8—12 óráig tartanak meg melyre a közönség figyelnet a határrend-őrség ezuton is felhívja.

A hadművelési terület határvonalain áthaladó személyforgalom ellenőrzése. A belügyminiszter ur a katonailag megszűnt, de azért még most is fentartott hadműveleti területen az igazolási kötelezettséget még nem szüntette meg. Előfordul, hogy a vasuton utazó közönség egy része még most is igazolójegy nélkül utazik, ami maga után vonja azt, hogy a vonatok vizs-gálatát foganatosító rendőrközegek az ilyen utasokat a további utazásból kizárják s így azok természetesen szabálytalan eljá-

rásuk hátrányait viselni kénytelenek. Az igazolójegyeket továbbra is az illetékes határrendőrségek és városi rendőrségek, valamint szolgabirodságok állítják ki.

Könyvet a harctérre! Az Országos Hadsegélyező Bizottság és a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylete könyveket, füzeteket, képes újságokat kér a harctéren levő katonák részére. A küldemények a Vöröskereszt Szeretetadóomány-osztályhoz (Budapest, V., Lipót-körút 1.) címzendők. A kir. posta bérmentesen szállítja a csomagot, ha ráírjuk: „Szeretetadóomány a harctéren levő katonák számára.”

Uj főiskola terve Szegeden. A szegedi kereskedelmi és iparkamara legutolsó ülésén előterjesztés történt egy Balkán-akadémia létesítése iránt. Az akadémia fenntartásának céljaira a szegedi pénzintézetek és cégek körében eddig több mint 250.000 gyűjtöttek össze.

Felmentetteknek figyelmébe. A m. kir. honvédelmi miniszter ur vagy a cs. és kir. hadügyminiszter ur által felmentett mezőgazdák, mezőgazdasági alkalmazottak és cselédek, kiknek felmentése 1916 évi augusztus hó 31-ike előtt letelne, a felmentés meghosszabbítása végett mielőbb a városi katonai ügyosztálynál jelentkezzenek.

Gyűjtsünk gyógynövényeket, barackmagot és szilvamagot! A Hadsegélyező Hivatal által megindított gyógynövény gyűjtési akció felhívja az aldozatkezs közönség figyelmét arra, hogy miként lehet a normális időkben veszendőben menő vagy elhanyagolt anyagokból a hadviselésre nézve igen fontos értékeket teremteni. A mezőkon ingyen virító gyógynövényeket, a barack és szilvamagot csak össze kell szedni és így kis fáradsággal, anyagi áldozat nélkül hathatósan segíthetjük a hadsereget, mely a gyógyszerkelet megkapja és a hősök özvegyeit, kiknek az értékesítés összege jut. A barack és szilva magjából olajat préselnek, mely a gyógyászatban fontos mandulaolajat helyettesíti. E magvakat teljes száraz állapotban, csonthéjukkal együtt küldjük be, a csomagokat, a posta és vasút bérmentesen veszi fel, ha „gyógynövény” tartalomra van jelezve a Hadsegélyező Hivatalnak V., Akadémia-utca 17. címre. A gyógynövények iránt érdeklődőknek a Hadsegélyező Hivatal kívánatra tájékoztatót küld. Hársfavirág, bodzavirág, nadragulya, beléndek, arnika, pipacs, orvosi szekfű, ezerjófű, üröm, ököfarkkoró, zilize levél, anyaróz, redősirom stb. mind gyűjthetők, de csak azon növényekről kérjünk utasítást, amelyek az illető vidéken gényleg előfordulnak.

Hadi biztosítás. Hadi biztosítások felvételnek: Városház, I. emelet 27. sz. ajtó Mihutz Agost megbízottnál.

A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság által 1916 évi július hó 16.án reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Küttl-tér 2. sz. címre legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

Kirabolták az orosházai gőzmalmot. Orosházáról jelentik: Tegnap hajnalban az orosházai Sakóczy-gőzmalom gépésze jelentést tett a csendőrségen, hogy a malomban betörők jártak fe feszítették a Wertheim-kaszat és elvitték annak tartalmát, 6100 koronát. A csendőrség lefogálta az ott talált feszítővasakat s miután az éj folyamán az egész malomépületben csak egyedül a gépész tartzkodott, legelőször annak kihallgatásához fogott, akit egyelőre őrizetbe vett, mert a betöréssel kapcsolatos több gyanus körülmény merült fel ellene és ezek alól nem tudta tisztázni magát.

Változás a vasúti menetrendben. A magyar királyi államvasutak temesvári üzletvezetősége közli, hogy a Temesvár Józsefváros — Karánsebes közti vonalon ez évi július hó 9. től kezdve az eddig közlekedett 744. a. sz. személyvonat helyett a 744b. sz. személyvonat fog közlekedni. A 744b. sz. személyvonat Temesvár Józsefvárosról este 9 óra 20 perckor indul és Karánsebesre éjjel 12 óra 11 perckor érkezik. Ugyancsak július 9-től változás lesz a Karánsebes — Oravicabánya közti vonalon is, ahol a 5815. és 1516. sz. személyszállító vonatok fognak naponta közlekedni. Ezen vonatok forgalomba helyezésével az eddig közlekedett 5813.

Mindenki vegye meg a Nemzet Háza időreform emléklapját.

Tilalom az iránytűre. Az utóbbi időben a hadifoglyok és internáltak számosan vásároltak iránytűt, ami fontos segédeszköz az esetleges szökésre. Ennek fogva egyes közigazgatási hatóságok elrendelték, hogy a hadifoglyoknak, internáltaknak s bárkinek részére iránytűt ezentúl csak hatósági engedéllyel szabad eladni. Az ez ellen vétő elárulókat szigorúan büntetik s igazolványukat elvonják.

Ertesítés katonák elhunytáról. Budapestről jelentik: A hadvezetőség elrendelte, hogy ezentúl minden katonai személy elhunytáról a katonai lelkészek levelezőlapon tudatni tartoznak elhunyt hozzátartozóit. A levelezőlap fel fogja tüntetni az elhunyt nevét, korát, családi állapotát, valamint halálának körülményeit.

A lejáró felmentések. A szegedi honvédkerületi parancsnokság rendelete szerint az általa felmentett egyének az engedélyezett felmentésük lejártakor bevonulni tartoznak. A felmentés meghosszabbításának engedélyezését a kerületi parancsnokság magának tartotta fenn, a kérelmezők tehát ha kérelmük tárgyalás alatt áll is, ennek elintézését otthon nem várhatják be, hanem felmentésük lejártakor okvetlen bevonulni kötelesek azon póttesthez, amelytől elszabadultak, vagy ha még bevonulva nem voltak, azon kiegészítő parancsnoksághoz, amely népfelkelői igazolványi lapjukon meg van jelölve. Ezen rendelet ellen vétők szigorúan fognak büntettetni.

A himlő, ennek a veszélyes járványnak megakadályozására a hatóság kényszerítést rendelt el. Amennyire helyén találjuk ezt az intézkedést, már a közönség indolentiájával szemben is, mégsem hallgathatjuk el, hogy kivételének stílusa nem a legszerencsésebb és kívánatos volna, ha az oltásokat minden házban az illető háznép végezők, nem pedig nyílt téren, ahol utcák lakóit egyszerre oltják. Ez káros nem csak esztétikai, hanem etikai szempontból is.

A megtakarított óra értékéből juttassanak valamit a rokkant hősöknek.

Hét rablógyilkos kivégzése Varsóban. A Nova Reformának jelentik Varsóból, hogy nyolc rablógyilkost, akik Skovronek ottani bankár és több más személy ellen rablógyilkosságot követtek el, halálra ítélték.

Úsütörök este heter az elítéltek közül agyonlöttek, a nyolcadik halálos ítéletét felfüggesztették.

Szállítás a hadsereg részére. A temesvári kereskedelmi és iparkamara leiratban értesíti az érdekelteket, hogy a cs. és kir. hadügyminiszterium júliustól kezdve postából készült köpönyeket, zubbonyokat és nadrágokat vásárol. Beszerezni kíván továbbá lábszárvédőket, nyakkötőket, kalikót, érmelegítőket, térdmelegítőket, beslikokat stb. Kiad kincstári barány és Juhbőröket szörmés mellényekké és gallérokka való konfekcionálás végett. A mintával ellátott ajánlatokat a cs. és kir. hadügyminiszterium 13. ügyosztályához kell felterjeszteni.

Ha meg lesz a béke. Még aztán is sokáig fognak beszélni a haborról és ezért lesz nagy értéke annak a pompás ajándéknak, mellyel Tolnai Világlapja kedveskedik olvasóinak. Ez az elterjedt képes hetilap, ugyanis „Tolnai Hadijátéka” címen művésziessé megtervezett hadieseményeket mutat be színes kivitelű, gyönyörű, feláthatható alakokkal. A 30 és feles mozsarak, a tenger alatt járó hajók, a Vöröskeresztesek, a várak és égő falvak, a sorkatonák, tüzerek és vorosördögök szárai sorakoznak fel ezekben a Hadijátékokban, melyeket Tolnai Világlapja, mint ingyenes mellékletet, ad olvasói szazzeinek. Az éhéten megjelenő 26-os számban is van egy ilyen védjegyzett hadijáték, melynek alakjait mindenki, akár gyermek, akár felnőtt, könnyen feláthathatja, úgy, hogy évekre szóló kedves és nagyértékű emlékei birtokába jut. Fe hívjuk olvasóink figyelmét erre a páratlan ajándékra, melynek második sorozatát hozza a Tolnai Világlapja 26-os és a következő számokban is hónapokon át, minden héten mellékelni fog egy ingyenes sorozatot.

Eltűnt katonák nyomozása: A cs. és kir. közös hadügyminiszterium, a magy. kir. honvédelmi miniszterium és a Magyar Vörös Kereszt Egyesület hozzájárulásával és támogatásával a budapesti «Tudósító Iroda» mult év december óta «Katonanyomozó-Jegyzék» címmel lapot ad ki, amely kizárólag az eltűnt katonák felkutatását célozza s a kutatás sikerességének előmozdítására sok keresett katoná arcképét is közli. A lap — melynek élén gróf Batthány Lajos és gróf Hadik Barkóczy Endre főmegbízottak állanak — havonként kétszer jelenik meg legalább 15.000 példányban és az összes csapattesteknek a harctére és a front mögött, az összes kórházaknak Magyarországon és Ausztriában, valamint a hadifogságból hazatért rokkant katonáknak hivatalból ingyen küldetik meg. A lap felelős szerkesztője B. Virágh Géza. A kutatások közlési feltételei megtudhatók a «Katonanyomozó Jegyzék» szerkesztőségében és kiadóhivatalában (Budapest, IV., Váci-utca 38 I. emelet.)

HIRDETÉSEK

Versecz thjf. város tanácsától.

9642/1916. tan. sz.

Hirdetmény.

Ezennel közhírő teszem, hogy a m. kir. honvédelmi miniszterium folyó évi június hó 16.án kelt 11057. eln. 10. b. 1916. számú rendeletevel a hadi celokra igénybevettnek kijelentett háztartási fémek beszoigaltatását elrendelte.

Be kell szolgáltatni az összes vörösréz, sárgaréz, nikkel, tombak, és bronz háziedényeket és fő szerelési tárgyakat. Ilyenek: főzödények, főző, betöző és fagyaltkészítő üstök, fazekak, lába-ok, serpenyők, kannak, sütőformák, hutók, tálak, tácak, gyertyatartók, levesestálak, sziták, mártá-c-észeszek, főzelékstálak, mozsarak, mozsartörök, habüstök, vasilók, mosó-

gyümölcsbefőző- és lekvár-üstök, parasztartók, kályhaelőbítők, fél kilogramm és ennél nehezebb súlyok vízmelegítők, viztartók, fürdőkádak.

Ezen most leirt tárgyak tulajdonosai mind tartoznak azonnal beszoigáltatni a város fémtvéti bizottságának, amint a beszoigáltatás ideje, helye kozhírré tétetik.

Azon iparúzők és kereskedők, akik a felsorolt tárgyakat elballítják, vagy azokkal kereskednek, ily tárgyaikból álló készletüknek csupán egyharmad részét kötelesek beszoigáltatni.

A beszoigáltatandó tárgyakat tulajdonosaik tartoznak a nevüket és lakásukat feltüntetve tartósan félerősített címkékkel ellátni s maguk illetve megbízottjuk útján a fémtvéti bizottságnak átadni.

A beszoigáltatás idejét és helyét a fémtvéti bizottságnak annak idején kozhírré fogja tenni.

A fémtvéti bizottság által közzeéendő időpontig mindenkinek módjában van a fent leirt fémtárgyait a fémbevalónál hatóságilag megállapított áron készpénzfizetés ellenében szabadkézből beváltani, eladni, míg azontul alacsonyabb áron nem készpénzfizetés, hanem utalvány ellenében lesz kénytelen azokat a hadsereg rendelkezésére boesajítani.

Városunkban fémbevalóval a fémközpont megbízásából Florian G. és társa vaske-reskedő foglalkozik.

Mindenkinek érdeke, hogy háztartási tárgyait a fémbevaló helyen a rendelkezésre álló néhány hét alatt önkéntesen beszoigáltassa és azok pótlásáról idejekorán gondoskodik. A szabadkezi eladás annak idején a fémtvéti bizottság előtt igazóandó.

Aki az igénybe vett cikkeket be nem szolgáltatja, öittkolja, kihágást követ el és az 1914. évi 50. tc. 17. §-a értelmében két hónapig terjedhető elzárással és hatszaz (600) koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Versecz, 1916. évi július hó 1-én.

Dr. Reznica kir. tan. polgármester.

1513—1916. ptári szám.

Hirdetmény.

A városi pénztár f. é. július hó második felétől kezdődőleg a „hadisegélyt“ a következő sorrendben fogja kifizetni:

minden hó 5-én és 20-án d. e. 8—12 óráig az 1—600 sorszámmal ellátott könyvecskére d. u. 3—5 óráig az 600—1000 sorszámmal ellátott könyvecskére

minden hó 6-án és 21-én d. e. 8—12 óráig az 1001—1600 sorszámmal ellátott könyvecskére

d. u. 3—5 óráig az 1601—2000 sorszámmal ellátott könyvecskére

minden hó 7-én és 22-én d. e. 8—12 óráig az 2001—2600 sorszámmal ellátott könyvecskére

d. u. 3—5 óráig az 2601—3000 sorszámmal ellátott könyvecskére

minden 8-án és 23-án d. e. 8—12 óráig az 3001—... sorszámmal ellátott könyvecskére

d. u. 3—5 óráig a további sorszámmal ellátott könyvecskére

Ha a fent elősorolt kifizetési napok egyike vasár- avagy ünnepnapra esik, akkor a fenti sorrend egy nappal a következő hétköznapra eltolódik.

Minden hadisegélyt élvező felhivatik, hogy úgy a saját, valamint a többi igényjogosult érdekében, a fent megjelölt sorrendben, a kifizetések könnyebb és gyorsabb eszközése végett mindig okvetlen és pontosan megjelenjen, mert csak ily módon lesz a kellő rend fenntartható és minden panas elkerülhető.

Verseczen, 1916. évi július hó 1-én.

Városi pénztár.

A legjobb töltőtollszárazak kaphatók a Kirchner-féle papirkereskedésben.

6377/1916. sz.

Hirdetmény.

A tűzrendészeti szabályok betartása tárgyában

Miután az aratás és cséplés ideje alatt a tűz eshetősége a legnagyobb, annak lehetősége elhárítása végett a következőket rendelem:

1) A gabona és marhatakaromány összehordásánál és cséplésnél úgy a szőruhelyeken való nyomtatásnál és cséplésnél könnyen gyúlékony anyagok tartása, valamint a cséplőgép közeleiben a dohányzás, a nyílt világgal való járás és lövöldözés tilos. Gyufa és egyéb tűzszerek gondosan megőrzendők oly képen, hogy azok gyermekek kezébe ne kerüljenek.

2) A nyomtató- és cséplőhelyeken a gabonakazlat oly képen kell sorba rakni, hogy az egyes kazalsorok közti távolság (tűz utca) legalább 15 métert tegyen ki.

3) Minden cséplőkészülékénél a tulajdonos által egy vízzel töltött, legalább is 4 hektolitert tartalmazó kád és megfelelő nagyságu vízveder készen tartandó. Kisebb szőruhelyeken lőnyomtatásnál hison mennyiségű víz tartandó készen tekintet nélkül arra, vajjon a gabona egy vagy több gazda tulajdona.

4) Tilos a város belterületén többet, mint a szűk-éges abrakot (szénat, szalmát, kukoricaszárt stb) tartani s általában tilos mindazon cselekmény és mulasztás, mely tűzveszélyt okozhat.

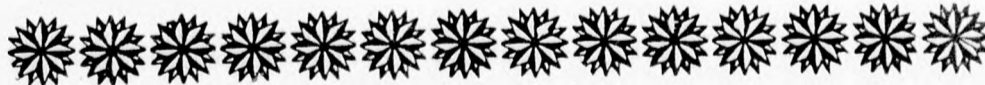
Végül figyelmeztetem mindazon gazdákat kiknek gabonaföldjeik vasutvonal közelében vannak, hogy a fennálló kereskedelemügyi m. kir. ministeri rendelet értelmében a gabonát és takarmányt a vasutvonaltól legalább 95 méter távolságra helyeznek el, vagy ahol ez nem volna lehetséges, a gabonát és takarmányt minél előbb hordják el, mert azok, kik ezen rendeletet be nem tartják, esetleges tűzkárnál a vasutigazgatósággal szemben kártérítési igényt nem támaszthatnak.

Rendőrkapitányág.

Versecz, 1916. június 29-én.

Dr. Buócz Béla, rendőrfőkapitány.

Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák
elkészítésére.